

Reggeli / Frühstück / Breakfast / Śniadnie

- | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---------------|---|-----------------------|-----------------|---------------|-----------|---------------|-------------------|-----------------------|------------|-------------|-------------|--------------|-------------|----------|------------|------------------|-----------------|-------|---------|---------|--------|--|
| 1 | Tükörtojás / Spiegeleier / Fried egg / Jajko sadzone | 1 400 Ft | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | Rántotta / Rühelcer / Scrambled eggs / Jajecznica | 1 400 Ft | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 25%;">- sajtos</td> <td style="width: 25%;">- mit Käse</td> <td style="width: 25%;">- with cheese</td> <td style="width: 25%;">- z serem</td> </tr> <tr> <td>- sonkás</td> <td>- mit Schinken</td> <td>- with ham</td> <td>- z szynką</td> </tr> <tr> <td>- szalonnás</td> <td>- mit Speck</td> <td>- with bacon</td> <td>- na boczku</td> </tr> <tr> <td>- gombás</td> <td>- mit Pilz</td> <td>- with mushrooms</td> <td>- z pieczarkami</td> </tr> </table> | - sajtos | - mit Käse | - with cheese | - z serem | - sonkás | - mit Schinken | - with ham | - z szynką | - szalonnás | - mit Speck | - with bacon | - na boczku | - gombás | - mit Pilz | - with mushrooms | - z pieczarkami | | | | | |
| - sajtos | - mit Käse | - with cheese | - z serem | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| - sonkás | - mit Schinken | - with ham | - z szynką | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| - szalonnás | - mit Speck | - with bacon | - na boczku | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| - gombás | - mit Pilz | - with mushrooms | - z pieczarkami | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | Parasztreggeli/ Bauernfrühstück/ Cottager breakfast/ Chłopskie śniadanie | 1 500 Ft | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | Hidegtál / Kalteplatte / Cold dish / Zimna płyta | 1 500 Ft | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 25%;">- szalámi</td> <td style="width: 25%;">- Salami</td> <td style="width: 25%;">- salami</td> <td style="width: 25%;">- salami</td> </tr> <tr> <td>- felvágottak</td> <td>- Aufgeschnittene</td> <td>- sliced cold sausage</td> <td>- kiełbasa</td> </tr> <tr> <td>- vaj</td> <td>- Butter</td> <td>- butter</td> <td>- masło</td> </tr> <tr> <td>- sajt</td> <td>- Käse</td> <td>- cheese</td> <td>- ser</td> </tr> <tr> <td>- méz</td> <td>- Honig</td> <td>- honey</td> <td>- miód</td> </tr> </table> | - szalámi | - Salami | - salami | - salami | - felvágottak | - Aufgeschnittene | - sliced cold sausage | - kiełbasa | - vaj | - Butter | - butter | - masło | - sajt | - Käse | - cheese | - ser | - méz | - Honig | - honey | - miód | |
| - szalámi | - Salami | - salami | - salami | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| - felvágottak | - Aufgeschnittene | - sliced cold sausage | - kiełbasa | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| - vaj | - Butter | - butter | - masło | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| - sajt | - Käse | - cheese | - ser | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| - méz | - Honig | - honey | - miód | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | Reggeli italok / Frühstück Drink / Breakfast drink / Napoje do śniadania | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 25%;">- Tea</td> <td style="width: 25%;">- Tee</td> <td style="width: 25%;">- Tea</td> <td style="width: 25%;">- herbata</td> </tr> <tr> <td>- Tej</td> <td>- Milch</td> <td>- Milk</td> <td>- mleko</td> </tr> <tr> <td>- Kakaó</td> <td>- Kakao</td> <td>- Kakao</td> <td>- Kakao</td> </tr> </table> | - Tea | - Tee | - Tea | - herbata | - Tej | - Milch | - Milk | - mleko | - Kakaó | - Kakao | - Kakao | - Kakao | | | | | | | | | |
| - Tea | - Tee | - Tea | - herbata | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| - Tej | - Milch | - Milk | - mleko | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| - Kakaó | - Kakao | - Kakao | - Kakao | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Levesek / Suppen / Soup / Zupy

- | | | |
|----|--|----------|
| 6 | Erdélyi gombaleves (szalonnás, tejfölös)
Pilzsuppe nach Siebenbürger art mit Sahne
Transylvanian mushroom soup
Zupa grzybowa z Transylwanii | 1 000 Ft |
| 7 | Babgulyás
Bohnengulasch
Bean gulasch
Gulasz z fasolą | 1 500 Ft |
| 8 | Bográcsgulyás
Kesselgulasch
Gulasch in the kettel
Gulaszowa | 1 500 Ft |
| 9 | Hideg gyümölcsleves
Kalte Obstsuppe
Fruit soup
Owocowa | 900 Ft |
| 10 | Orosz falusi leves
Russisches Dorf Suppe
Russian village soup
Rosyjska wioska zupa | 1 500 Ft |
| 11 | Orjaleves gazdagon
Fleischsuppe mit Einlagen
" Rich" Pork meat soup
Rosół na kościach wieprzowych | 1 350 Ft |



Főételek

III. kategória

Sertéshúsból / Schweinefleisch / Pork / Wieprzowina

- | | | |
|----|--|----------|
| 12 | Sertéskaraj szeletek fűszeres, tejszínes gombával
Schweinskotelette mit würziger cremiger Pilz
Pork chop slices with a spicy, creamy mushroom
Kotlet schabowy w plastrach w pikantnym sosie grzybowym | 1 800 Ft |
| 13 | Fokhagymás cigánypecsenye
Zigeunerbraten mit Knoblauch
Pork cutlers roasted on a spit
Pieczeń po cygańsku | 2 000 Ft |
| 14 | Rántott sertésborda
Wiener Schnitzel vom Schwein
Meat fied in breadcrumbs
Sznycel po wiedeńsku | 1 600 Ft |
| 15 | Velővel töltött borda rántva
Panierte Rippen mit Hirn gefüllt
Breaded cutlet filled with marrow
Smazony kotelet panierowany, nadziewany mózdzkiem | 2 000 Ft |
| 16 | Sertéspörkölt
Schweinspörkölt
Pork stew
Gulasz wieprzowy | 1 600 Ft |
| 17 | Bakonyi aprópecsenye
Schweinebraten in "Bakonyi" Art
Pork chop a la Bakony
Pieczeń zmiany Bakonyi | 1 700 Ft |

Csirkéből / Hühnerfleisch / Chicken meat / Mięso z kurczaka

III. kategória

- | | | |
|----|--|----------|
| 18 | Rostonsült fűszeres csirkemell fűszervajjal
Gegrilltes würzige Huhnbrust mit Kräuterbutter
Grilled meat spicy chicken breast with herb butter
Grilowana pikantna pierś z kurczaka z masłem ziołowym | 1 800 Ft |
| 19 | Aszalt szilvával töltött csirkemell
Hühnerbrust mit Dörrpflaume gefüllt
Chicken with prunes
Pierś kurczaka nadziewana suszonymi śliwkami | 2 000 Ft |
| 20 | Natúr csirkemell kapros tejszínes mártással
Hühnerbrust mit Dill-Sahn Sauce
Grilled chicken breast with dill and cream sauce
Pierś kurczaka soute w sosie koperkowym | 1 900 Ft |
| 21 | Sajttal sonkával töltött csirkemell rántva
Gordon Bleu
Chicken Cordon Bleu
Dewolaje z kurczaka | 2 000 Ft |
| 22 | Rántott csirkemell
Panierte Hühnerbrust
Chicken breast in breadcrumbs
Kotlet z piersi kurczaka | 1 700 Ft |

Tésztafélék / Pasta / Pasta / Makaron

- | | | |
|----|--|----------|
| 24 | Spagetti bolognai
Spaghetti Bolognese
Spaghetti Bolognese
Spagetti bolognese | 1 700 Ft |
| 25 | Spagetti carbonara
Spaghetti Carbonara
Spaghetti Carbonara
Spagetti carbonara | 1 700 Ft |



Egyéb ételek:

III. kategória

26 Rántott sajt 1 800 Ft
Gebackene Käse
Fried cheese
Ser zapiekany

27 Gyros tál hasábburgonyával (öntetek: chili, tzatziki, joghurt, ezer sziget) 2 200 Ft
Gyros Teller mit Chips (Ankleiden: Chili, tzatziki, Joghurt, Caesar Dressing)
Gyros dish with chips (dressings: chili, tzatziki, yoghurt, a thousand islands dressing)
Gyros z frytkami (opatrunki: chili, tzatziki, joghurt, tysiąc wysp ubierając się)

28 Sült Hekk 2 200 Ft
Gebratene Seefisch
Roast hake
Pieczony morszczuk

29 Kempingtál 2 személyre / Camping Platte für 2 Personen / 6 100 Ft
Camping dish for 2 persons/ Danie firmone dla 2 osób

- | | | | |
|---------------------|--|-------------------------------------|-------------------------------------|
| - Natúr szelet | - Naturschnitzel | - Collop of veal | - Sznycel wieprzowy |
| - Rántott borda | - Panierteschnitzel | - Meat fied in breadcrumbs | - Kotlet wieprzowy panierowany |
| - cigánypecsenye | - Zigeunerbraten mit Knoblauch | - Pork cutlers roasted on a spit | - Pieczeń po cygansku |
| - csirkemell roston | - Gegrilltes Fleisch würzige Huhnbrust | - Grilled meat spicy chicken breast | - Grilowana pikantna pierś kurczaka |
| - rántott sajt | - Gebackene Käse | - Fried cheese | - Ser zapiekany |
| - Vegyes köret | - Gemischt Garnierung | - Mixed garnish | - Zestaw surówek |

30 Thermal grilltál 2 személyre / Thermal Grillplatte für 2 Personen / 6 500 Ft

- | | | | |
|---------------------------------|--|--|---|
| - Sült csülök | - Gebraten Schweinshaxen | - Roasted totters | - Pieczone chwieje z piwem-cebulowym ragout |
| - Holstein szelet | - Holstein Schnitzel | - Holstein slice | - Kotlet z grila z jajkiem sadzonym |
| - Cigánypecsenye | - Zigeunerbraten mit Knoblauch | - Pork cutlers roasted on a spit | - Pieczeń po cygańsku |
| - Fűszervajas csirkemellsteak | - Hähnchenbrust gegrillt mit Kräuterbutter | - Chickenbreast steak with herb butter | - Stek z piersi kurczaka z masłem ziołowym |
| - Grillezett sajt | - Gegrilltes Käse | - Grilled cheese | - Grillowany ser |
| - Steak burgonya, rizs, rösztli | - Bratkartoffeln, Reis, Rösti Kartoffeln | - Skinned potato, Rice, Rösti potatoes | - Ziemniaki w mundurkach, Ryz, Rosti ziemniaków |

31 Árnyas sültés tál 2 személyre / Árnyas Platte für 2 Personen / 6 100 Ft
Árnyas dish for 2 persons/ Árnyas firmone dla 2 osób

- | | | | |
|--------------------------------------|--|---------------------------------------|--|
| - csirkemell roston | - Gegrilltes Fleisch würzige Huhnbrust | - Grilled meat spicy chicken breast | - Grilowana pikantna pierś kurczaka |
| - Aszalt szilvász csirkemell | - Hühnerbrust mir Dörrpflaume gefüllt | - Chicken with prunes | - Pierś kurczaka nadziewana suszonymi śliwkami |
| - Sajt-sonkás csirkemell | - Gordon Bleu | - Chicken Cordon Bleu | - Dewolaje z kurczaka |
| - Párizsi szelet | - Parisier Schnitzel | - parisian style pork chop | - Sznycel paryski |
| - Sült burgonya, Rizs, Burgonya püré | - Pommes, Reis, Kartoffelmuss | - Fried potatoes, Rice, Mashed potato | - Frytki, Ryz, Tłuczone ziemniaki |

32 Gyermekekmenü / Kinder Menu / Children Menü / Menu dziecka: 1 600 Ft

Rántott csirkemell, mosoly burgonyával és sültkrumplibal
Panierter Hühnerbrust mit Pommesfrites und "Lächeln" Kartoffeln
Chicken breast in breadcrumbs with smile potato and chips
Kotlet z piersi kurczaka, ziemniaki, frytki

Árnyas Üdülőparkban értendőek és az ÁFA-t tartalmazza!

Köreték/Garnierung/Garnishes/Dodatki

III. kategória

33	Párolt rizs Gedüntstete Reis Rice Ryż	600 Ft
34	Petrezselymes burgonya Petersilienkartoffel Parseleyed potatoes Ziemniaki z zieloną pietruszką	600 Ft
35	Párolt zöldség Gedünstete Gemüse Braised vegetables Warzywa na parze	700 Ft
36	Sült burgonya Pommes Frites Fried potatoes Frytki	700 Ft
37	Burgonya krokett Kroket Croquette Ziemniaki smażone	700 Ft
38	Galuska Nockerln Noodle Kluski	600 Ft
39	Burgonyapüré Kartoffelpüree Mashed potato Tłuczone ziemniaki	700 Ft
40	Héjas burgonya Bratkartoffeln Skinned potato Ziemniaki w mundurkach	700 Ft



"Árnyas" Thermal Camping és Üdülőpark

H-4150 Püspökladány Petőfi u.62. Tel./Fax:+36- 54/ 451-329, Mob: +36-20/3257-424
E-mail: info@thermalcamping.hu; Web:www.thermalcamping.hu

Mártások/Sosses/Sauces /

III. kategória

- | | | |
|----|--|--------|
| 41 | Ketchup, mustár, majonéz
Ketchup, Senf, Mayonnaise
Mayonnaise, Ketchup, Mustard
Ketchup, musztarda, majonez | 350 Ft |
| 42 | Tartármártás
Tartarensoße
Tartar sauce
Sos tatarski | 450 Ft |

Saláták / Salaten / Salat / salatki

- | | | |
|----|---|----------|
| 43 | Uborkasaláta
Gurkensalat
Cucumber salat
Mizeria | 650 Ft |
| 44 | Csemege uborka
Delikatesgurken
Pickled Cucumber
Ogórek konserwowy | 450 Ft |
| 45 | Vegyes vágott savanyúság
Gemischtesalat
Pickles
Kwaśne sałatki | 450 Ft |
| 46 | Friss vegyes saláta
Frische Gemischtesalat
Green salad mix
Surówki | 600 Ft |
| 47 | Káposztasaláta
Kohlsalat
Coleslaw
Sałatka z kapusty | 500 Ft |
| 48 | Dresszinges vegyes saláta
Gemischter Salat mit Soße
Mixed salad with dressing
Sałatka mieszana z sosem vinaigrette | 1 000 Ft |
| 49 | Cékla
Rote Beete
Beetroot
Buraczki | 450 Ft |

Az árak Ft-ban értendők és az ÁFA-t tartalmazzák!

Jó étvágyat! / Guten Appetit! / Good appetite! / Smacznego!



"Árnyas" Thermal Camping és Üdülőpark

H-4150 Püspökladány Petőfi u .62. Tel./Fax: +36- 54/ 451-329, Mob: +36-20/3257-424
E-mail: info@thermalcamping.hu; Web: www.thermalcamping.hu

Desszertek / Desserts / Desserts / Desery

III. kategória

- | | | |
|----|---|--------|
| 50 | Palacsinta /ízes, kakaós, fahéjas, nutellás/
Palatschinke /Jam,kakao,zimmt, nutella/
Pancake /Marmalade, kakao, cinnamon, nutella/
Naleśniki (dzem, kakao, cynamon, nutella) | 750 Ft |
| 51 | "Thermal" palacsinta (túrós barackkockás)
"Thermal" Palatschinken (Topfen und Aprikose)
"Thermal" pancake (cottage cheese and peach)
"Thermal" naleśnik (twaróg i brzoskwinia) | 950 Ft |
| 52 | Gyümölcskehely
Fruchttrinkbecher
Fruit chalice
Kielich owoców | 950 Ft |
| 53 | Gesztenyepüré
Kastanie mit Sahne
Mashed chestnut with whipped cream
Piure z kasztanów | 950 Ft |

2022.05.24

Az árváltozás jogát fenntartjuk!

Az árak Ft- ban értendők és az ÁFA-t tartalmazzák!

Jó étvágyat! / Guten Apetit! / Good appetite! / Smacznego!